

Distintos usos de una misma fotografía; *Mujer Sara Djinge con disco labial. Fort Archambault*

Candela Fernández.M.

Abstract:

El presente artículo analiza los distintos usos de la fotografía *Mujer Sara Djinge con disco labial. Fort Archambault*, tomada en el Crucero Negro Citroën durante su aventura en África. Muestra cómo ésta se utilizó tanto en revistas divulgativas como en libros científicos sobre antropología. Y cómo ahora esa fotografía se encuentra en el museo de quay Branly y es utilizada con nuevos fines, como por ejemplo sucede en un artículo de investigación de Hasán Lopez, en el que analiza el ambiente cultural de principios de siglo XX en Europa y como se estereotipaba la otredad. El artículo plantea finalmente, las distintas versiones de la fotografía como objeto museístico y la transformación de su mensaje y contenido.

Palabras claves:

Antropología, África, siglo XX, otredad, colonialismo.

Distintos usos de una misma fotografía; *Mujer Sara Djinge con disco labial. Fort Archambault*

En cierto modo la fotografía tiene un poder genuino para vehicular contenidos y mensajes concretos, dicho mensaje empieza a construirse cuando el fotógrafo enfoca y termina con el uso que se hace de la misma. Los usos de una fotografía concreta¹ son los que se analizan en el presente artículo.

A finales del siglo XIX y principios del XX empieza a desarrollarse tanto la disciplina antropológica como la tecnología fotográfica, ayudándose claramente la primera de la segunda a la hora de difundir sus teorías. Pero también fue este el momento en el que aparecieron las primeras

¹ *La Mujer Sara Djinge con disco labial. Fort Archambault*. Realizada durante el Crucero Negro Citroën.

revistas ilustradas de viaje, divulgación, ciencia y antropología, tales como *La Nature*, *Le Tour du Monde* o *L'Illustration*. Entre ellas destacaban los viajes de exploración junto a otros relatos, acontecimientos y descubrimientos importantes. Y precisamente en aquel momento, eran muchas las expediciones europeas las que se realizaron en África en busca de aventuras exóticas e imágenes que las atestiguaran, entre ellas encontramos la del *Crucero Negro Citroën*.

Esta nueva situación cultural provocó que en muchas ocasiones, fueran las mismas fotografías -tomadas de las exposiciones universales y “villages noirs” o de las expediciones y misiones etnográficas- las que se publicaran tanto en revistas y libros de carácter divulgativo, como científico. Por lo que el uso de esas fotografías no dependía del fotógrafo, sino de quien la tomaba de un fondo fotográfico, como podía ser el de los Museos de Historia Natural y del Hombre, siendo finalmente los pies de foto realizados por los autores de las publicaciones, los que determinarían el mensaje o contenido de la fotografía. Mensajes completamente estereotipados que difundían las teorías propias del primitivismo histórico y cultural.

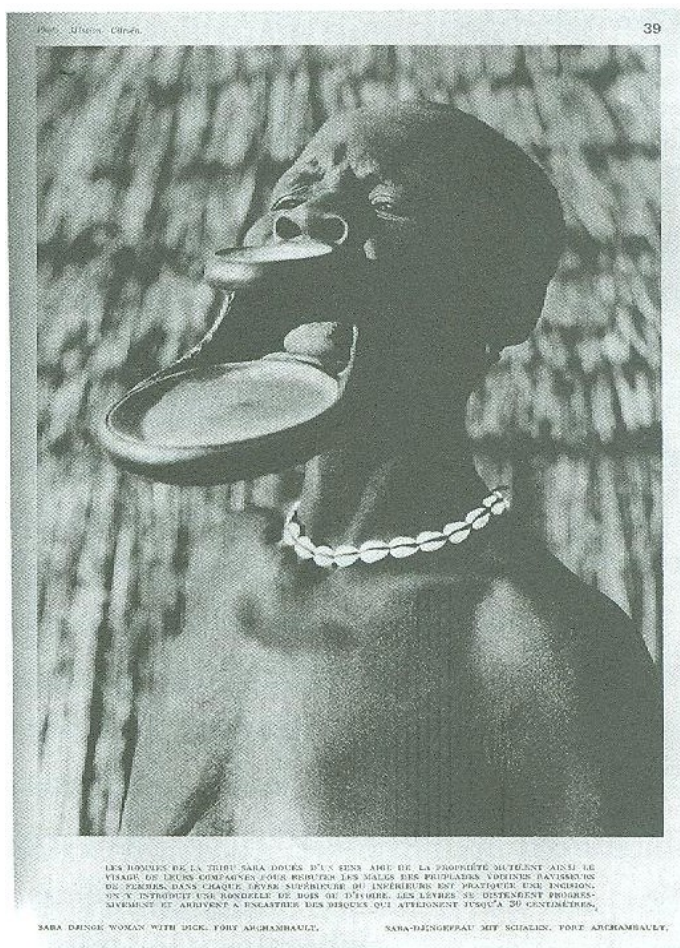
Pero quizás el mejor modo de mostrar todo este fenómeno de la cultura visual europea, sea analizar el caso concreto y paradigmático de la fotografía *La Mujer Sara Djinge con disco labial*. *Fort Archambault*, la cual fue tomada en el *Crucero Negro Citroën*² (1924-1925) y publicada posteriormente en la revista *L'Illustration*. Esta fotografía formaba parte de todo un repertorio de ilustraciones que mostraban las experiencias de los exploradores aventureros, reforzando así la imagen de un África primitiva, exótica, misteriosa, compleja, hostil y grandiosa. Aunque en el inicio del primer artículo publicado en *L'Illustration*³ se reiteraba la afirmación de G.M. Haardt⁴ -consistente en que aquella expedición era de carácter científica y no deportiva- realmente si leemos el contenido del resto del texto, que acompañaba a las imágenes, nos damos cuenta claramente del carácter sensacionalista y aventurero del artículo. Pese a ello el autor del artículo anuncia que en el siguiente se podrán observar las fotografías resultantes de la faceta científica de la expedición. Nada más lejos de la realidad, el 17 de Octubre de 1925 se publicó la segunda parte. En ese artículo, Robert de Beauplan difundió las fotografías supuestamente de carácter etnológico para anunciar y difundir la película *La croisière noire*, que se estrenaría más tarde como diario de a bordo cinematográfico de la expedición. Y es aquí donde el periodista muestra un África en toda su extrañeza y exotismo con la ayuda de fotografías como la de *La Mujer Sara Djinge con disco labial*, dedicando a éste tipo de fenómeno étnico una parte de su texto, diciendo que tal deformación

2 Cruzó el continente africano desde Colomb-Béchar (Argelia) hasta Ciudad del Cabo alcanzando posteriormente por mar la capital de Madagascar, Antananarivo.

3 Publicado el 26 de Septiembre de 1925 con el título *Desde Argelia hasta Madagascar con vehículos con tracción por cadenas I*.

4 Director de la expedición *Crucero Negro Citroën*.

es una aberración que responde a una práctica ancestral derivada de una cultura primitiva y estática. Este punto de vista formaría parte del discurso de otredad que existía en aquel momento en la cultura occidental, la cual se veía en un lugar superior, creyéndose responsable de la necesaria civilización de los indígenas africanos. Por tanto aquí encontramos el primer uso de la fotografía que queremos analizar en este artículo.



imagen⁶. 1

retrato antropométrico, aunque el enfoque en primer plano y la búsqueda de lo más característico de una etnia sean también características comunes con este tipo de retrato.

Podemos observar en la imagen 1 (que corresponde con la página 29 de la publicación de Brunhes), como la explicación de la fotografía se encuentra traducida en inglés y alemán, lo que otorga a su libro un presupuesto carácter científico. El texto explica cómo los hombres, para evitar que sus

El segundo uso de esta fotografía lo encontramos en el libro *Les Races de* Jean Brunhes, en principio de carácter científico y antropológico, que trataba de explicar cómo la diversidad de razas humanas dependía de los factores medioambientales, basándose en el principio monogenista de la especie. Pero sería a través de las fotografías como convertiría al lector en etnógrafo-observador y testigo al mismo tiempo-, sin dejar de promover, en cierto modo, las teorías evolucionistas⁵ aún vigentes en aquel momento. Aunque en su libro muestre escenas antropológicas, también tendrán cabida los retratos tipo, como el de la mujer con disco labial. Ya no se trata de un

5 Evolucionismo cultural pero también biológico (Charles Darwin).

6 Jean Brunhes, *Les races*, Pa-Firmin-Didot.1930,pág. 39.

mujeres fueran secuestradas por otras tribus, mutilaban sus labios deformando sus rostros de por vida.

Está claro que Brunhes tomó esta fotografía de los fondos del Museo de Historia Nacional de París – perteneciente a los archivos de la misión de la cruzada negra-, haciendo de ella el uso que más le interesaba, del mismo modo que tomaría otras procedentes de distintos lugares y periodos, como por ejemplo de la *Exposición del Jardín de Aclimatación de París*.

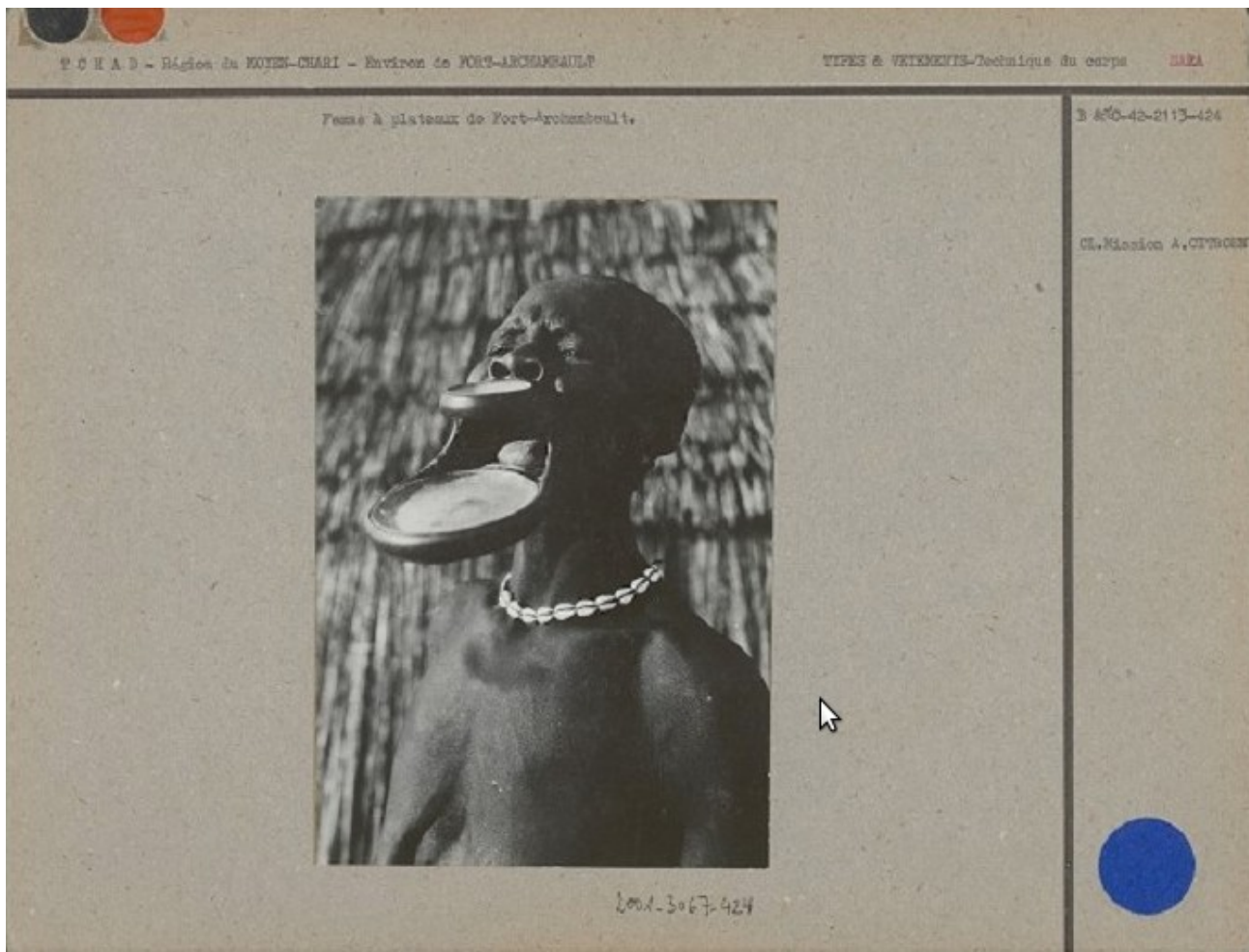
En ambos ejemplos la selección de la imagen de la mujer con disco labial, responde a la búsqueda del impacto visual, y a la necesidad social de exotismo que reforzaba las aún vigentes teorías primitivistas. Y aunque en aquel momento ya eran muchos los antropólogos y escuelas que negaban todas aquellas teorías evolucionistas, en realidad, estos discursos sobre la otredad hicieron mella en la mayoría de la sociedad europea, pasando a formar parte de su imaginario colectivo y trascendiendo hasta nuestra cultura visual contemporánea. Este tema es el que plantea Hasan G. López⁷ en su artículo *Confusión de géneros en las representaciones públicas de la alteridad cultural*, que correspondería al tercer uso de la fotografía del presente estudio. En este tercer uso vemos como la misma fotografía tomada del museo de Quay Branly⁸, es empleada para el desarrollo de una investigación. Ya no se trata solamente de un objeto etnográfico sino que tiene un nuevo valor antropológico, por ser testimonio de las imágenes que ilustraban los discursos evolucionistas, ayudándonos a entender la Europa de principios del siglo XX, su ambiente cultural y como eran sus mecanismos de estereotipación de la otredad.

Por tanto la fotografía tomada en la cruzada negra durante mucho tiempo formó parte de los fondos del viejo Museo del Trocadero de París, que posteriormente se convertiría en el nuevo Museo del Hombre de París,-institución museística a la altura de la que poseían otras metrópolis como Bélgica o Inglaterra-. En aquel momento la fotografía de una mujer Sara Djinge con disco labial tomada en Fort Archambault⁹, se había convertido en un objeto etnográfico, el propio título de la fotografía denota que representa un tipo antropológico e iconográfico *Mujer Sara Djinge con disco labial. Fort Archambault*; un tipo muy conocido que se representará en muchas otras fotografías, tomadas tanto en expediciones como en las exposiciones realizadas en Europa.

⁷ Profesor asociado del Departamento de Metafísica y Teoría del Conocimiento de la Universidad de Valencia. Su campo de investigación se centra en la antropología filosófica. Ha dedicado estudios a la construcción histórica de la imagen del hombre a través de la etnología y sus reproducciones iconográficas a lo largo de los siglos XIX y XX. Además ha editado junto con Nicolás Sánchez Durá, *La misión etnográfica y lingüística Dakar-Djibouti (1931-1933) y el fantasma de África* (Valencia, PUV, 2009).

⁸ la colección del Museo del Hombre de París fue trasladada al Museo de Quay Branly (París), dirigido actualmente por Hélène Joubert.

⁹ Tchad, África Central.



imagen¹⁰. 2.

10 Ficha correspondiente a la fotografía estudiada en éste artículo, y consultada en la we oficial del Museo quay Branly.

N° inventaire : PP0018683 / N° inventaire DMF : 2001-3067-424

Ethnonyme(s) : Sara

Toponyme(s) : Sahr / Moyen-Chari / Tchad / Afrique centrale / Afrique

Thèmes iconographiques : Techniques du corps / Types et Vêtements / Classification Ethnologie 1938 / Thèmes iconographiques

Personne(s) / Institution(s) :

Photographe : Mission Citroën Centre-Afrique

Précédente collection : Musée de l'Homme - Photothèque

Donateur : Société André Citroën

Date(s) : 1924-1925 : Date de prise de vue

La cuestión es que como ese tipo no se podía trasladar al museo – aunque si a los “villages noires”¹¹- fue la fotografía de éste, como testimonio fehaciente de la realidad, la que paso a convertirse en el objeto museístico, cual animal disecado del Museo de Historia Natural de París. Y ésta función de la fotografía es la que cambia radicalmente cuando la encontramos en la actualidad en el museo de quay Branly, formando parte de su iconoteca, cuyos archivos pueden ser consultados a través de la web, y cuya función es la de ilustrar un momento cultural, siendo testimonio de nuestra propia historia.

Por todo ello el contenido y mensaje vehiculado por la fotografía -concepto citado al principio de este artículo- cambia radicalmente y se transforma, en aras de una nueva búsqueda de discursos culturales, conformando un nuevo uso de ésta.

11 Esta es una cuestión en la que en este artículo no voy a profundizar, pero es bien sabido la representación de la otredad estereotipada y exótica que se mostraba en los “villages noires”.